

An die
Gemeinde Lajen
Walther-von-der-Vogelweide-Straße 30/A
39040 LAJEN

Spett.le
Comune di Laion
via Walther von der Vogelweide 30/A
39040 LAION

ANTRAG AUF ZUGANG ZU VERWALTUNGSUNTERLAGEN	RICHIESTA DI ACCESSO AI DOCUMENTI AMMINISTRATIVI
Der/Die Unterfertigte	Il/La sottoscritto/a
wohnhaft in	residente in
Steuernummer/Mehrwertsteuernummer	codice fiscale/partita iva
Telefonnummer	numero telefonico
E-Mail-Adresse (ggf. PEC-Adresse)	indirizzo e-mail (eventualmente:con indirizzo PEC)
beantragt	chiede
in seiner Eigenschaft als <i>(Angabe der Vertretungsbefugnis)</i>	nella qualità di <i>(specificare i poteri rappresentativi)</i>
<input type="checkbox"/> die Einsichtnahme <i>oder</i>	<input type="checkbox"/> di prendere visione <i>ovvero</i>
<input type="checkbox"/> die Einsichtnahme mit Ausstellung einer einfachen Kopie <i>oder</i>	<input type="checkbox"/> di prendere in esame con rilascio di copia semplice <i>ovvero</i>
<input type="checkbox"/> die Einsichtnahme mit Ausstellung einer beglaubigten Kopie	<input type="checkbox"/> di prendere in esame con rilascio di copia autenticata
aus folgenden Gründen <i>(Angabe des mit den angeforderten Unterlagen verbundenen Interesses)</i>	per i seguenti motivi <i>(specificare l'interesse connesso all'oggetto della richiesta)</i>
Die Kosten für die Erstellung der beantragten Kopien gehen zu Lasten des Antragstellers; weiters verpflichtet sich der Antragsteller die überlassenen Kopien ausschließlich für den angegebenen Zweck zu verwenden.	Il rilascio di copia é subordinato al rimborso del costo di riproduzione. Il richiedente si impegna ad utilizzare i dati e le eventuale copie esclusivamente per le finalità indicate.

DATENSCHUTZHINWEIS	INFORMATIVA IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI
Der/Die Unterfertige erklärt, gemäß und für die Zwecke der Art. 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 die Information zum Schutz der personenbezogenen Daten erhalten zu haben, in die auf der Internetseite dieser Gemeinde oder in den Räumlichkeiten des Rathauses Einsicht genommen werden kann.	Il/La sottoscritto/a dichiara di aver preso conoscenza ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 dell'informativa relativa alla protezione dei dati personali, che è reperibile sul sito internet di questo Comune (inoltre, detta informativa è anche consultabile nei locali del municipio)

(Datum - data)

(handschriftlich oder mit digitaler Signatur unterzeichnet)
(sottoscritto a mano o con firma digitale)

ANLAGEN UND ZUSÄTZLICHE ANGABEN:	ALLEGATI E ULTERIORI INDICAZIONI:
<p>1. Sekretariatsgebühr (laut Gemeindeausschussbeschluss Nr. 175/2020) Betrag</p> <p><input type="checkbox"/> mittels Einzahlung auf Bankkontokorrent Raiffeisenkasse Untereisacktal IBAN: IT 32 T 08113 58470 000300008206 oder Bezahlung am Schalter</p>	<p>1. Diritti di segreteria (secondo la delibera della Giunta Comunale n. 175/2020) Importo</p> <p><input type="checkbox"/> tramite il versamento sul conto corrente bancario Raiffeisenkasse Untereisacktal IBAN: IT 32 T 08113 58470 000300008206 oppure pagamento allo sportello</p>
<p>2. Stempelsteuer (nur bei Beantragung beglaubigter Kopien)</p> <p><u>bei Abgabe des Antrags am Schalter</u> <input type="checkbox"/> Eine Stempelmarke für den Antrag</p> <p><u>bei Übermittlung des Antrags</u> <input type="checkbox"/> Angabe von Datum und Kennnummer einer Stempelmarke für den Antrag Datum Kennnummer</p> <p>Die Stempelmarken sind vom/von der Antragssteller/in selbst zu entwerfen und für eventuelle Kontrollen durch die Steuerbehörde aufzubewahren.</p> <p><input type="checkbox"/> Einzahlungsbestätigung der Stempelsteuer mittels Einzahlung auf das Bankkontokorrent Raiffeisenkasse Untereisacktal IBAN: IT 32 T 08113 58470 000300008206</p>	<p>2. Imposta di bollo (solo in caso di richiesta di copie autenticate)</p> <p><u>consegna della richiesta allo sportello</u> <input type="checkbox"/> una marca da bollo per la richiesta</p> <p><u>in caso di trasmissione della richiesta</u> <input type="checkbox"/> indicazione della data e del numero identificativo di una marca da bollo per la richiesta Data numero identificativo</p> <p>Le marche da bollo devono essere annullate e conservate dal/dalla richiedente per eventuali controlli da parte delle autorità fiscali.</p> <p><input type="checkbox"/> ricevuta di pagamento dell'imposta di bollo tramite versamento sul contocorrente Raiffeisenkasse Untereisacktal IBAN: IT 32 T 08113 58470 000300008206</p>